EATON

Instruction Leaflet IL01202012E Effective 7/15

Instructions Leaflet for Ground Fault Protector/Earth Leakage Protector for Series G E-Frame Circuit Breakers and HMCPE Motor Circuit Protectors

Hoja de instrucciones para el Protector de Fallas a Tierra/Protector de Fugas a Tierra para Interruptores de Circuito Serie G Marco-E y Protectores de Motores HMCPE

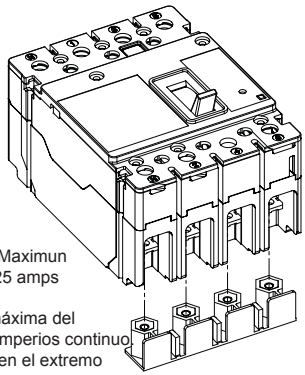
CAUTION

DO NOT ATTEMPT TO INSTALL OR PERFORM MAINTENANCE ON EQUIPMENT WHILE IT IS ENERGIZED. DEATH, SEVERE PERSONAL INJURY, OR SUBSTANTIAL PROPERTY DAMAGE CAN RESULT FROM CONTACT WITH ENERGIZED EQUIPMENT. ALWAYS VERIFY THAT NO VOLTAGE IS PRESENT BEFORE PROCEEDING.

ADVERTENCIA

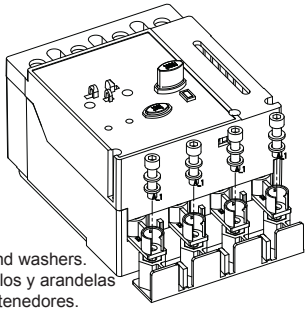
NO INTENTE INSTALAR O LLEVAR A CABO TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EN EL EQUIPOMIENTRAS TENGA ENERGIA. EL CONTACTO CON EQUIPO CON ENERGIA PUEDE PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES PERSONALES SEVERAS. ANTES DE PROCEDER, VERIFIQUE SIEMPRE QUE NO HAYA VOLTAJE PRESENTE.

1



Attach endcap. Maximun breaker rating 125 amps continuous.
Denominación máxima del interruptor 125 amperios continuo
Coloque la tapa en el extremo

2

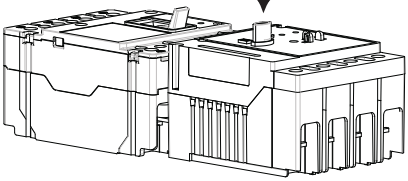


Insert screws and washers.
Inserte los tornillos y arandelas dentro de los retenedores.

3

Insert unit into breaker
Coloque la unidad en el interruptor

Reset Unit

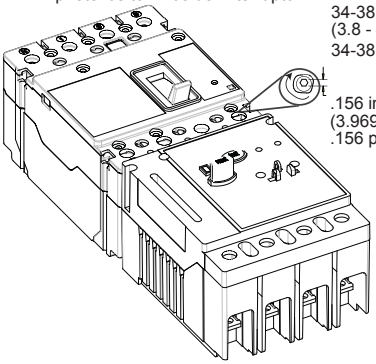


4

Tighten breaker screws.
Apriete los tornillos del interruptor.

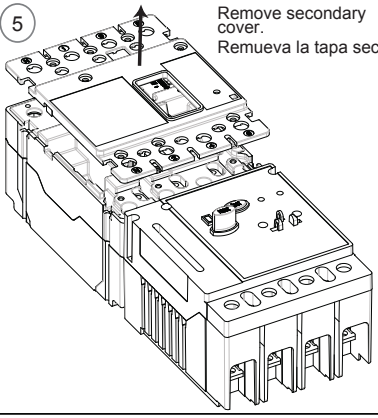
34-38 in/lb
(3.8 - 4.3 N.m)
34-38 pulg./lb.

.156 in
(3.969mm)
.156 pulg.



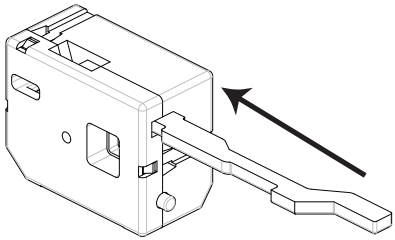
5

Remove secondary cover.
Remueva la tapa secundaria.



6

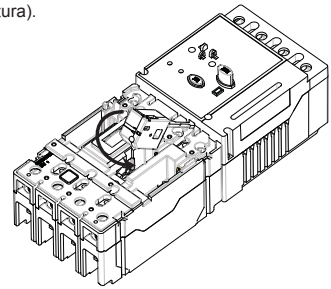
Insert push bar into mechanical accessory.
Inserte la barra en el accesorio mecánico.



7

Insert push bar into RCD window and rotate mechanical accessory into pocket.

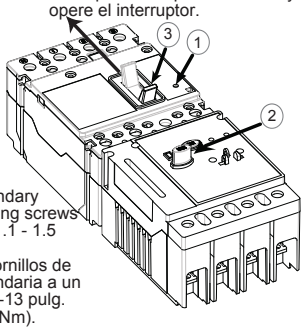
Inserte la barra en la ventana del RCD y rote el accesorio dentro de la cavidad (abertura).



T

8

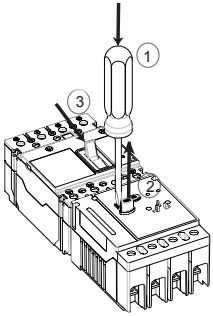
Replace secondary cover, reset unit and latch breaker.
Reemplace la tapa secundaria y opere el interruptor.



Torque secondary cover mounting screws 10-13 in lb (1.1 - 1.5 Nm).
Apriete los tornillos de la tapa secundaria a un torque de 10-13 pulg. lb. (1.1 - 1.5 Nm).

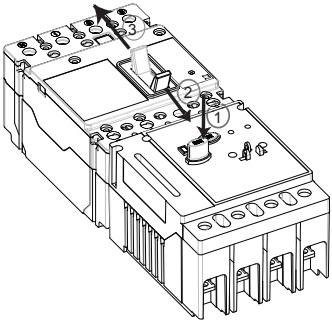
9

Test by pushing push-to-trip button.
Pruebe la unidad presionado el boton de disparo.



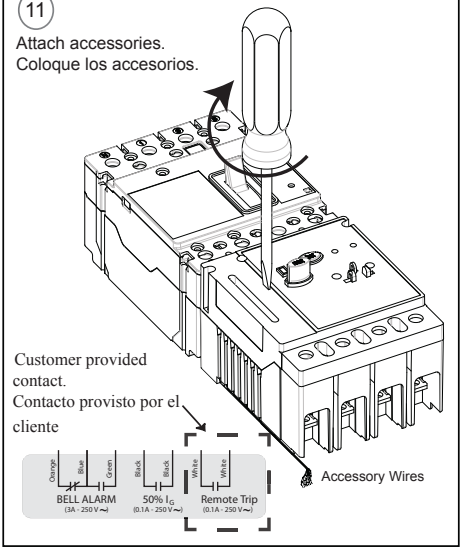
10

Reset unit and latch breaker.
Reinicie la unidad y cierre el interruptor.



11

Attach accessories.
Coloque los accesorios.



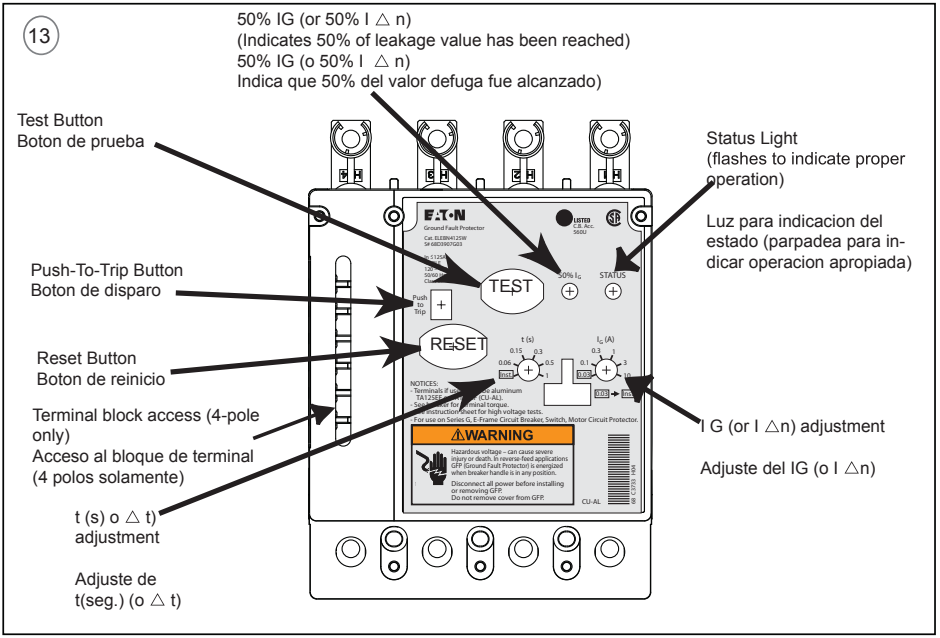
12

POSITION OF THE TOGGLE HANDLE	POSITION OF THE PROTECTOR RESET BUTTON (YELLOW)	POSITION OF THE PROTECTOR BELL ALARM
OFF/RESET	ON	ORANGE BLUE GREEN
ON	ON	ORANGE BLUE GREEN
TRIPPED	TRIP	ORANGE BLUE GREEN

State of bell alarm contacts as a function of cirucit breaker and protector.

Estado de los contactos de la alarma de timbre como una función de interruptor de circuito y protector.

13



(14)

Product Operation

1. Earth Leakage detected

a. 50% Earth Leakage setting detected, LED and contacts change state.
b. 100% Earth Leakage setting detected, the module trips the circuit breaker via mechanical interlock.
c. Reset button on earth leakage module extends, indicating trip due to earth leakage current.
d. Bell Alarm Auxiliary NO/NC contact in module changes state.

2. Reset

a. Depress Rest button on module (if tripped on earth leakage). This will reset the mechanical interlock allowing the circuit breaker to be reset.
b. Reset circuit breaker.

3. Test Operation (Line voltage must be present)

a. Depress test button to test earth leakage circuit.
b. The module trips circuit breaker via mechanical interlock.
c. Reset button on earth leakage module extends.
d. Bell Alarm Auxiliary NO/NC contact in module changes state.

4. Remote tripping of breaker (Line voltage must be present)

a. Customer supplied signal energized (dry contact closer).
b. The module trips the circuit breaker via mechanical interlock.
c. Reset button on earth leakage module extends.
d. Bell Alarm Auxiliary No/Nc contact in module changes state.

Operación del Producto

1. Falla a Tierra detectada

a. Se detecta 50% de Falla a Tierra, el LED y contactos cambian de estado.
a. Se detecta 100% de Falla a Tierra, el modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
b. El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende, indicando que hubo un disparo debido a un fallo de corriente a tierra.
c. El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado

2. Reajustar

a. Presione el botón de reajuste en el modulo (si se disparo debido a falla a tierra). Esto reajustara el enlace mecánico lo que permitirá que el interruptor de circuito pueda ser reajustado.
b. Reajustar el interruptor de circuito.

3. Prueba de Operación (El voltaje de línea debe de estar presente)

a. Presione el botón de prueba para probar el circuito de fallo a tierra
b. El modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
c. El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende.
d. El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado

4. Disparo remoto del interruptor de circuito

a. Señal energizada suplida por el cliente (contacto seco cercano)
b. El modulo dispara el interruptor de circuito por medio del enlace mecánico.
c. El botón de reajuste en el modulo de fallo a tierra se extiende.
d. El contacto en el modulo Alarma de Campana Auxiliar NO/NC cambia de estado

(15)

FRAME TYPE	WIRE TYPE	WIRE SIZE		TERMINAL MATERIALS	CATALOG NUMBER	TORQUE	
		AWG	mm²			Lb. In.	Nm
EG-Frame	Cu/Al	14-10	2.5-6	Aluminum	TA125EF*	35	4.0
EG-Frame	Cu/Al	6-3/0	16-95	Aluminum	TA150EF	80	9.0

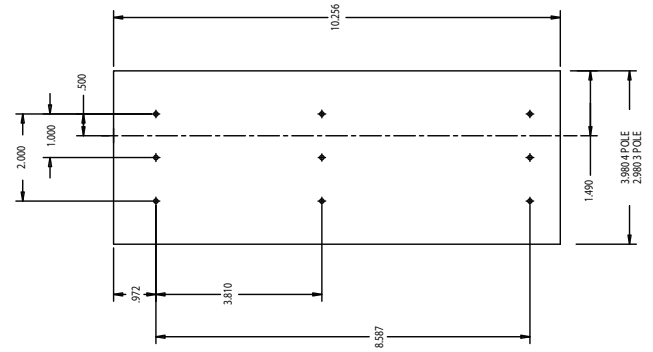
*Standard collars mounted on ground fault/earth leakage.

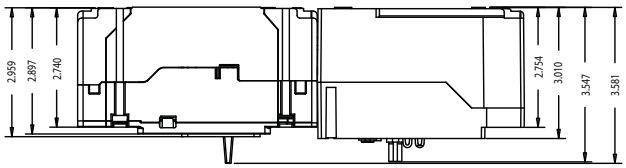
(16)

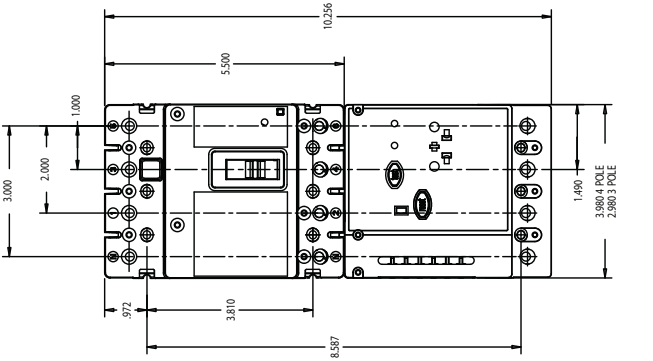
TIPO DE MARCO	TIPO DE ALAMBRE	TAMANO DE ALAMBRE		MATERIALS DE LA TERMINAL	NUMERO DE CATALOGO	TORSION	
		AWG	mm²			Lb. In.	Nm
MARCO EG	Cu/Al	14-10	2.5-6	Aluminio	TA125EF*	35	4.0
MARCO EG	Cu/Al	6-3/0	16-95	Aluminio	TA150EF	80	9.0

*Conectores estándares montados en el dispositivo falla a tierra/fuga a tierra

17


10.256
.500
1.000
2.000
1.490
3.980 4 POLE
2.980 3 POLE
.972
3.810
8.587


2.959
2.897
2.740
2.754
3.010
3.547
3.581


10.256
5.500
1.000
2.000
3.000
1.490
3.980 4 POLE
2.980 3 POLE
.972
3.810
8.587

Eaton Corporation
Electrical Sector
1000 Cherrington parkway
MoonTownship,PA 15108
United States
877-ETN-CARE (877-386-2273)
Eaton.com

© 2015 Eaton Corporation
All Rights Reserved
Printed in Dominican Republic
Publication No. IL01202012E
July 2015

Eaton is a registred trademark of Eaton Corporation.

All other trademarks are property of their respective owners.